



**PARENT TEACHER ASSOCIATION OF MARIE CURIE
MIDDLE SCHOOL 158**

46-35 Oceania Street, Bayside, NY 11361 Tel: (718) 423-8100

info@ms158pta.com

ms158pta.com

Dear MS158 Families,

Co-Presidents

Christal Wu-
Sing

On behalf of all our PTA board members, we would like to welcome you back to school! A special welcome to all new families who are becoming part of our MS158 community. We hope you are enthusiastic about the start of another new school year.

Sila Asa

VP Fundraising

Henry Ho

September is also the time that our PTA begins working hard to raise funds to sponsor many programs that are important to all of our students. We kick off the school year with our first fundraiser which is our annual membership drive. Each year we rely greatly on your donations during our membership drive to support the school in different ways.

Treasurer

Vivia Yam

Last year we were able to fund projects such as:

Recording

Secretary

Raegen Kritzer

VP

Membership

Suzanne

Leung

Melissa

Pulgarin

- **\$5,325 to help 27 teachers purchase items for our classrooms that are not covered by the DOE.**
- **\$500 to host welcome back breakfast in September for all staff members.**
- **\$7,700 to replace broken air conditioners in the dance studio and the computer room.**
- **\$712 to organize the mixer for our 6th graders.**
- **\$250 to help pay for some of the flowers for the graduation ceremony.**
- **\$540 to host staff appreciation breakfast in June.**

In order for us to continue funding different programs in our school, we need your help and rely greatly on your donations during our membership drive. We would like to suggest contributions starting at \$20 to \$100 or more from each family. With your support, we hope to accomplish even more things this year as our PTA is in the process of planning many fundraising events for the rest of this school year.

We look forward to seeing all of you at our monthly PTA general meetings where you can learn about the different things happening in our school, get information as to where your donations are going and a chance for you to hear from our principal and parent coordinator. We also invite you to volunteer at our many events throughout the school year. Thank you in advance for your support of our school.

Sincerely,
PTA Executive Board

Estimadas familias de MS158:

iBienvenidos a un año escolar nuevo! Debido a que el trabajo en equipo conduce al éxito, los invitamos a unirse al PTA (la asociación de Padres y Maestros). El PTA ha estado financiando diferentes proyectos dentro de la escuela como la compra de aires acondicionados para 2 aulas y donaciones a los maestros para la compra de materiales que usen en sus clases. Otros proyectos los cuales el PTA ha aportado incluyen clases gratuitas después del horario escolar para los exámenes de ELA y de matemáticas del estado de NY, seminarios anti-intimidación (anti-bullying), donación para baile de graduación de los estudiantes de octavo grado y almuerzo para maestros en junio. Para continuar financiando los diferentes proyectos dentro de la escuela necesitamos su apoyo a través de una donación monetaria empezando de \$20 a \$100. De antemano gracias por su apoyo. Les deseamos a todos un exitoso año escolar. ¡Juntos creamos el éxito!

IMPORTANT INFORMATION
PLEASE HAVE THIS TRANSLATED

중요정보 번역요망

INFORMACIÓN IMPORTANTE
SE REQUIERE UNA TRADUCCIÓN

重要資訊, 請把它翻譯出來

महत्वपूर्ण सूचना

कृपया इसका अनुवाद करवाइए



**PARENT TEACHER ASSOCIATION OF MARIE CURIE
MIDDLE SCHOOL 158**

46-35 Oceania Street, Bayside, NY 11361 Tel: (718) 423-8100

info@ms158pta.com

ms158pta.com

親愛的MS158家庭，

我們代表所有家長教師協會(PTA)董事會成員歡迎您回到學校！特別歡迎所有新家庭成為MS158社區的一員。我們希望您對另一個新學年的開始充滿熱情。

九月也是我們的家長教師協會(PTA)開始努力籌集資金贊助許多對我們所有學生都很重要的課程。我們的第一個籌款活動是我們的年度會員活動，我們新學年開始了。每年我們都會非常依賴您在會員期間的捐款，以不同方式支持學校新學年。

去年我們能夠為以下項目提供資金：

- 5,325美元，用於幫助27名教師為DOE未涵蓋的教室購買物品。
- 九月份為所有工作人員提供500美元的迎賓早餐。
- 7,700美元用於更換舞蹈室和電腦室內的破碎空調。
- 712美元為我們的六年級學生組織調音台。
- 250美元幫助支付畢業典禮上的一些鮮花。
- 六月份主辦員工感恩早餐540美元。

為了讓我們繼續資助我們學校的不同課程，我們需要您的幫助。每個家庭的建議捐款從20美元起或更高。在您的支持下，我們希望今年能夠取得更大的成就。我們的家長教師協會(PTA)正在為本學年剩餘時間規劃許多籌款活動。

我們期待在每月的家長教師協會(PTA)大會上與大家見面，在那裡您可以了解我們學校發生的各種活動及事情，獲取有關您的捐款去向的信息，以及您有機會聽取我們的校長和家長協調員的意見。我們還邀請您在整個學年期間參加我們的活動。提前感謝您對我們學校的支持。

此致，家長教師協會(PTA)執行委員會

M.S158 가족 여러분들께,

새학기가 시작 되었습니다. 신입생 여러분들을 환영합니다. 모든 학생들에게 만족스러운 성과를 가져오는 한 해이길 바랍니다. 학교와 부모님 간에 팀워크가 학교 생활의 성공에 중요한 만큼 많은 협조가 필요합니다. 저희 PTA에선 새 프린터나 교실 도서 구비 등 자금 모집을 하고 있습니다. 또다른 프로젝트로는 왕따 해결을 위한 노력, 6학년 파티, 졸업 파티와 6월에 선생님들을 위한 점심 식사 대접 등입니다. PTA회원에 가입하셔서 학교에 도움을 주시길 바랍니다. 학부모들의 지원에 감사드리며 큰 참여 부탁드립니다.